

Maiden

RP 13 Palabras

José Lubira

Viriato 35

^{Confidencialmente}
Suplico decirme ~~concepto merecido~~
~~su superioridad en el~~
~~interpretacion ciclo sonata~~

~~Beethoven~~ pianista Arkenase
como interprete sonatas Beethoven
mil gracias afectuosamente
Chaurill

10. DIC. 1934

JACQUES SERRES

Administrateur de l'« Office International des Artistes »
Membre des Relations Musicales du Comité France-Espagne
Membre du Jury au Conservatoire National de Musique de Paris

*serait reconnaissant à
Monsieur Clausells de vou-
loir réserver son meilleur*

4, rue Fourcroy. 17^e

Tél : Galvani 56-87

5660/2

accueil à M. Ritch,
un très bel artiste auquel
il s'intéresse vivement.

Il prie Monsieur Clemens
d'agréer l'expression de
ses sentiments distingués
et tout dévoués.

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de

El Oficial,

Número

Para de núm. Palabras depositado el a las



MODELO 2

Lup. PALOMQUE R. de Atocha, 23 Madrid

-16283 bnamadrid 38/393 15 11 10/20

lianista escrupuloso correcto monotono poco expresivo destaca esfuerzo memoria - subira

PORTE GRATUITO

TELEGRAMA

S D
r al 16682/10 clausells via la

TELEGRAMA

hist.

Eine Alpeninfonie 165

Port 14

179

Büchergeld 35
0.70 35.70

Martin Sander 214.70

COMPROBANTE DE CAJA

Concepto:

.....

.....

.....

Barcelona de de 19

Firma

Ptas.

REVERS

Der unterzeichnete Verein bestätigt, vom Verlage F. E. C. LEUCKART in Leipzig (durch Vermittlung der Firma **Leuckarts Sortiment, Leipzig,**) das Orchestermaterial (Partitur, Orchesterstimmen komplett ~~und~~ **63 Stimmen und 8.7.5.4.3.** Dubletten) zu **(insgesamt 90 Stimmen)**
Richard Strauss op. 64 "Eine Alpensinfonie"

leihweise für eine einmalige Aufführung in **Barcelona - - - - -**, welche am **1934** ~~mit~~ öffentlicher Generalprobe stattfindet, zum Betrage von **RM 165.--** erhalten zu haben. Der Entleiher verpflichtet sich, die Leihgebühr innerhalb 14 Tagen nach Empfang zu entrichten und das Material pfleglich zu behandeln, insbesondere alle schwer entfernbaren Eintragungen mit Tinte, Farbstift usw. zu unterlassen und das komplette Material innerhalb zehn Tagen nach der Aufführung unter Beifügung zweier offizieller Programme der betr. Veranstaltung an den Verlag resp. den Vermittler zurückzusenden. Für Verlust, Beschädigung sowie Entwertung durch nachlässige Behandlung haftet der Entleiher. Die Benutzung des obengenannten Materials bei Aufführungen, die auch durch Rundfunk übertragen werden, ist ohne besondere Erlaubnis des Verlages nicht gestattet. Bei Verstoß gegen vorstehende Bestimmungen als auch Verletzungen des Urhebergesetzes vom 19. Juni 1901 (Herstellung von Abschriften, verbotenes Verleihen an Dritte usw.) ist eine ~~von Richter nicht zu ermäßigende~~ Konventionalstrafe von **RM 250.--** zu zahlen. Gerichtsstand für beide Teile ist Leipzig.

Das Recht der öffentlichen Aufführung, welches der **S TAGMA, Berlin-Charlottenburg,** ~~Genossenschaft deutscher Tonsetzer, Berlin W 8,~~ **Adolf-Hitler-Platz 7/11,** ~~Wilhelmstr. 57/58~~ gehört, ist vom Entleiher vorher zu erwerben.

Die Leihfrist ist auf **4 Wochen - - - - -** begrenzt; wird diese überschritten, so ist der Verlag berechtigt, 25% und mehr der Leihgebühr für jede weitere Woche zu berechnen.

Wir nahmen davon Kenntnis, dass eine Rundfunkübertragung vom Verlag aus nur unter der Bedingung gestattet ist, dass der betr. Sender eine entsprechende Anschlussgebühr an den Verlag entrichtet. Zwecks Verständigung hierüber verpflichten wir uns, dem Verlag mindestens 10 Tage vor der Aufführung entsprechende ^{geh.} Mitteilungen zukommen zu lassen, insbesondere den Namen des übernehmenden Senders und etwaiger Anschluss-
Barcelona, den ¹⁹**1934.** **sender bekanntzugeben.**

Vereinsstempel.

REVERS

Der unterzeichnete Verein bestätigt, vom Verlage F. E. C. LEUCKART in Leipzig (durch Vermittlung der Firma **Leuckarts Sortiment, Leipzig,**) das Orchestermaterial (Partitur, Orchesterstimmen komplett und **8.7.5.4.3. - - - - -** Dubletten) zu

Richard Strauss op.41 Nr.1 "Wiegenlied"
(Mat.Nr.5)

leihweise für eine einmalige Aufführung in **Barcelona - - - - -**, welche am 19 ~~34~~^{mit}_{ohne} öffentlicher Generalprobe stattfindet, zum Betrage von **RM 35.--** erhalten zu haben. Der Entleiher verpflichtet sich, die Leihgebühr innerhalb 14 Tagen nach Empfang zu entrichten und das Material pfleglich zu behandeln, insbesondere alle schwer entfernbaren Eintragungen mit Tinte, Farbstift usw. zu unterlassen und das komplette Material innerhalb zehn Tagen nach der Aufführung unter Beifügung zweier offizieller Programme der betr. Veranstaltung an den Verlag resp. den Vermittler zurückzusenden. Für Verlust, Beschädigung sowie Entwertung durch nachlässige Behandlung haftet der Entleiher. Die Benutzung des obengenannten Materials bei Aufführungen, die auch durch Rundfunk übertragen werden, ist ohne besondere Erlaubnis des Verlages nicht gestattet. Bei Verstoß gegen vorstehende Bestimmungen als auch Verletzungen des Urhebergesetzes vom 19. Juni 1901 (Herstellung von Abschriften, verbotenes Verleihen an Dritte usw.) ist eine ~~von Richter nicht zu ermäßigende~~ Konventionalstrafe von **RM 75.--** zu zahlen. Gerichtsstand für beide Teile ist Leipzig.

Das Recht der öffentlichen Aufführung, welches der ~~Gemeinschaft deutscher Kunstverleger, Berlin W 8, Wilhelmstr. 57/58~~ gehört, ist vom Entleiher vorher zu erwerben. **STAGMA, Berlin-Charlottenburg, Adolf-Hitler-Platz 7/11,**

Die Leihfrist ist auf **4 Wochen** begrenzt; wird diese überschritten, so ist der Verlag berechtigt, 25% und mehr der Leihgebühr für jede weitere Woche zu berechnen.

Wir nahmen davon Kenntnis, dass eine Rundfunkübertragung vom Verlag aus nur unter der Bedingung gestattet ist, dass der betr. Sender eine entsprechende Anschlussgebühr an den Verlag entrichtet. Zwecks Verständigung hierüber verpflichten wir uns, dem Verlag mindestens 10 Tage vor der Aufführung entsprechende Mitteilungen zukommen zu lassen, insbesondere den Namen des übernehmenden Senders und etwaiger Anschlussender
Barcelona, den 19 **34.** Vereinsstempel. **bekanntzugeben.**

Leipzig, 22 de Octubre 1934.

Por encargo del Director Eugen Papst le mando a V. hoy, como impresos certificados, 10 paquetes, o sea el material de orquesta que se le presta para Richard Strauss op.64 "Eine Alpensinfonie", consistiendo en partitura para orquesta, extractos de voces de orquesta completos y 8.7.5.4.3. duplicados.

Le ruego me devuelva el adjunto compromiso provisto de su grata firma. Luego le ruego me mande como comprobantes dos programas de la ejecución a ver si al señor Director Eugen Papst le será posible traerme el mismo el material que le mando cuando regrese a Alemania.

.....

Leuckarts Sortiment

(Martin Sander)

Gegründet 1887

Fernsprecher 23672

Postscheckkonto: Leipzig 54367

Bankverbindungen:

Leipzig: Commerz- u. Privatbank

Prag: Kreditanstalt der Deutschen

Wien: Wiener Bankverein

B/L/Sort.

Leipzig C 1, den 22. Okt. 1934.

~~Salomonstraße 11~~
Egelstraße 8

Herrn

Manuel Clausells,
Associacia de Musica da Camera,

B a r c e l o n a .

Im Auftrag des Herrn Kapellmeister Eugen Papst lasse ich Ihnen heute in 10 eingeschriebenen Kreuzbändern das Orchesterleihmaterial zu Richard Strauss op. 64 "Eine Alpensinfonie", bestehend aus Orchesterpartitur, Orchesterstimmen komplett und 8.7.5.4.3. Doubletten, zugehen.

Das Original der beiliegenden Reverse erbitte ich mir mit Ihrer Unterschrift versehen zurück. Auch wollen Sie mir bitte 2 Belegprogramme der Aufführung übermitteln. Vielleicht ist es Herrn Kapellmeister Eugen Papst bei seiner Rückkehr nach Deutschland möglich, das Material gleich mitzubringen.

Hochachtungsvoll

LEUCKART's Sortiment

(MARTIN SANDER)

Barcelona, 1 Diciembre 1934

Sr. Director de la Sucursal de la
Sociedad de Autores
C i u d a d

Distinguido Sr. nuestro :

Nos han sido presentados al cobro los recibos correspondientes a nuestros conciertos 21 y 23 Nov., a razón de 42,15 pts. cada uno.-

Entendemos equivocada la aplicación de este precio, por cuanto se trata de recitales de "lieder", género que entra en absoluto dentro de la denominación de "música de cámara", a la que está asignado el tipo de Pts. 31,65.-

Les suplicamos, pues, tengan la bondad de proceder a la rectificación de los importes citados, para atender seguidamente los recibos presentados.-

Con gracias anticipadas, les saluda muy atentamente su muy aífmo. s. s.

Por la A. de M. Da C.

Barcelone, le 24 Nov. 1934

Monsieur le Dr. Richard Strauss
Garmisch

Très cher et honorable Maître Strauss!

Nous devons vous donner mille remerciements pour nous avoir recommandé l'excellent directeur Mr. Eugen Papst.- Sous sa direction, dans laquelle se trouvent magnifiquement réunis l'intelligence, la probité, l'autorité et la vraie maîtrise, nous avons eu une très magnifique exécution du programme que nous avons donné en votre honneur.- Nous sommes heureux d'avoir connu ce grand musicien et grand directeur, avec lequel nous espérons pouvoir faire bien d'autres projets.-

Nous avons l'honneur de vous faire parvenir quelques exemplaires du programme du Festival Richard Strauss, et aussi quelques journaux où l'on préparait cet événement.- Nous ne vous envoyons pas des journaux avec les rescensions du concert, parce que toutes sont, naturellement, presque égales dans le sens d'éloge et d'admiration à notre cher Maître Strauss.-

Une fois encore nous vous remercions très vivement et nous vous présentons tous nos meilleurs hommages d'amitié et dévotion, et nous vous désirons encore une très longue vie pour honneur de la Musique.-

Veuillez agréer, Honorable Dr. Strauss, l'expression de mes sentiments les plus distingués

Barcelone, le 27 Nov. 1934

Leuckarts Sortiment
(Martin Sander)
Egelstrasse 8
L e i p z i g

Chers Messieurs,

Nous avons l'honneur de vous faire parvenir ci-joint :

2 contrats relatifs à la location des matériels d'orchestre de

Richard Strauss, op. 64, "Eine Alpensinfonie"

" " op. 41, n° 1, "Wiegenlied"

2 chèques, à v/faveur, contre le Commerz und Privat Bank, à Berlin, livrés pour le B.H.C., de notre ville, dont le montant s'élève à

Rm. 179,- et Rm. 35,70

montant de la location des matériels dont on fait référence dans les matériels ci-dessus.-

Ces matériels vous ont été expédiés, en retour, par la poste.-

Ci-joint 2 exemplaires du programme.-

Veuillez agréer, chers Messieurs, nos salutations les plus empressées

Sr. D. Agustin Soler
M a d r i d

Mi muy querido amigo :

Veo por la prensa que han empezado ya Vds. a romper fuego, y parece que les va bastante bien, a pesar de lo que Vd. me decía de que la Filarmonica había puesto sus conciertos en sábado por la tarde, cosa que sin duda podría perjudicarles.- Pero, la Sinfónica es siempre la Sinfónica, y supongá que no bajará ni el público ni el entusiasmo.-

Tenemos otra vez a la vista RUSOS, o mejor dicho, rusas, o mejor aun, rusa.- Esta vez se llama

M a r i a K u r e n k o

y me dice que tiene pedido el visado, pero para evitar toda pérdida de tiempo, me ruega se haga gestión en esa.... y me tiene ya otra vez fastidiándole a Vd.- Tendremos que nombrarle Representante Plenipotenciario de la Asociación de Música De Camera en Madrid.-

Bueno, los datos que esa buena señora, a la que en los "affiches" se califica nada menos que de "el ruiseñor ruso", son los siguientes :

Tiene pasaporte soviético, num. 07822.-

Está gestionando nacionalizarse norteamericana, para lo que tiene ya sus primeros papeles, o sea el "Permit to Reenter the United States, núm. 987132"

Dispone también de carte de identidad francesa, núm. 34-A.C.50818

Tiene que cantar en Barcelona, los días 21 y 23.

Piensa llegar el 16 y marchar el 27, pues hay algún otro concierto a la vista.-

¿Puede Vd. hacernos el favor de molestarse una vez más y ver a la Sra. Halffter, y suplicarle en nombre nuestro que quiera despachar este asunto, para el ruiseñor ruso pueda venir a cantar en esta feliz Barcelona, donde nos conviene mucho que vengan enjambres de ruiseñores para alegrar nuestros oídos?

No creo que en todo el curso tengamos más tratos con rusos ni con rusas.- Procuraré, por lo menos, que sean chinos, así, por lo menos, no tendré que molestar más a Vd. -

Perdone mil veces, y disponga de su siempre buen amigo
agradecidísimo

Barcelona, 11 Nov. 1934

Sr. D. Agustin Soler
M a d r i d

Mi muy querido amigo :

U
Le confirmo la mía de ayer, referente a la rusa Maria Kurenko, i hoy me permito poderle dos líneas para preguntarle si entre los proyectos que tiene la Sinfónica para toda la temporada 1934-35, hay alguna obra de importancia excepcional, aunque sea con coros.-

Lo digo porque podríamos estudiar si nos conveniría darla tambien en Barcelona, para lo que ya desde ahora, o desde cuando fuese, podríamos hacer los preparativos correspondientes.-

Y nada más, por ahora. Me voy a tomar un poquito el sol, que hoy lo hace muy bueno.- Tambien, muy de cuando en cuando, puedo permitirme ese lujo.... por quince minutos.-

Muchos recuerdos, y un abrazo de su buen amigo

Garmisch

Richard Strauss
Zoeppritzstr. 42

BITTE HOFLICHST DRINGEND IHR BILD MIT UNTERSCHRIFT FÜR

FESTPROGRAMM ADRESS VIA LAYETANA 46

CLAUSELLS

Layetana, 46
5.11.1934

29 Oct. 1934

Sr. D. Agustin Soler
M a d r i d

Mi muy querido amigo :

Acaba de llegar su atta. 27 y como me pilla ante la máquina de escribir, voy a quedar bien por esta vez, con una contestación inmediata.-

Gracias a Dios, no hemos tenido novedad en los sucesos pasados; pero si la natural inquietud, pues ormos durante la noche aciaga las descargas de artilleria y una de tiros que daba miedo de verdad. Y andabamos muy preocupados por lo que iba a suceder enfrente de nuestra casa, donde se halla, como Vd. sabe, la Jefatura Superior de policia.- Los de Seguridad y Asalto se entregaron inmediatamente, y no pasó más que lo que dejó expuesto.- La noche aquella fué como un tormento.-

Celebro que Vds. no hayan tampoco tenido novedad.- Menos mal que los novios estaban ya en casa, porque esas cosas es muy desagradable tenerlas que pasar fuera.-

Vino Piatigorsky y su pianista Mittmann y tuvo gran éxito.- El hecho de que vinieran quiere decir que lo de los pasaportes marchó como una seda.- Mil gracias una vez más por su colaboración a este feliz resultado.-

Han publicado Vds. algún prospecto general de sus conciertos en la presente temporada? No deje de mandarmelo, pues ya sabe que en todo momento me interesa vivamente conocer sus actividades. La obra de Barberá supongo que será la última obra que ha escrito, cuyo título no recuerdo en este momento.- Es interesante y muy rica de sonoridades.-

Toldrá acaba de estrenar una "Suite" formada por algunos fragmentos escritos para acompañar la representación del drama inédito de Adrian Gual "La Filla del marxant". Es obra magnífica, de rica musicalidad y gran efecto sobre el público.- Se compone de cinco fragmentos: I-Introducción y escena.- II-Danza.- III-Monólogo de Lionor.- IV-Interludio.- V.- Danzas.- Se han dado dos representaciones, la primera en el concierto inaugural de nuestro curso y la segunda dentro de la serie de conciertos de la Orquesta Casals, y en ambas ha tenido un gran éxito.- No en vano Toldrá es un músico "de raza".- Le mando los dos programas, así como otros documentos, por correo separado. Supongo que le interesarán.-

El alcalde es hermano de nuestro Presidente, quien ya puede suponer que está muy preocupado con todo lo que está ocurriendo.- Hoy más que nunca hay que procurar evitar rozamientos y molestias que en esos momentos de fiebre general, podrían tener consecuencias dilatadas.-

Muchos recuerdos a los novios, y disponga de su siempre buen amigo

29. OCT. 1934



Madrid 27 de Octubre de 1934

Sr Dn Manuel Clausells

BARCELONA

Mi muy querido amigo:

Ya es hora que conteste a su grata del 5 del actual; pero como no aprendí las noticias que pudiera darle demore esta, absorbido por completo en leer los sucesos ocurridos en toda España durante todo este tiempo, deseando vivamente no le haya ocurrido a Vd nada, ni a su distinguida familia. Por aquí, hubo algo tambien, pero fué poca cosa: algunos tiros, el caminar por las calles con los brazos en alto, cierre de Teatros, durante diez dias, y la consiguiente alarma constante. Madrid revivió inmediatamente y hoy nada pasa y la vida es la ordinaria de siempre con su proverbial bullanguería por las calles.

Me supongo que todo lo de los visados se habran hecho bien y ninguna dificultad habra habido para la actuacion de los artistas por Vd indicados. De Carlota Dahmen, tambien estará todo ultimado pues hace unos dias supe gestionaban los materiales de las canciones de Strauss. Por lo tanto "tutto es finito."

Mañana domingo empezamos nuestros conciertos matinales. Veremos como salimos de ellos con todas estas cosas. Por cierto que la otra Orquesta, la Filarmonica, en su afán siempre de perjudicar, celebra tambien ahora conciertos, dandolos los sabados por la tarde, cosa que nunca hizo por esta época. Así que los sábados por la tarde, la Filarmonica; y los domingos por la mañana la Sinfónica. Son muchos conciertos para un Madrid, donde la afición no es muy numerosa. El mal será para todos.

En esta serie nuestra, tocaremos una obra del Dn José Barberá.

Director del Conservatorio del Liceo.

El Mtro. llegó de su veraneo, tan flamante como siempre y con sus tradicionales ganas de trabajar, pues a pesar de la Orquesta que tiene, para el primer concierto, nos ha tenido toda la semana ensayando, es verdaderamente incansable, y más fuerte que ninguno pues mientras estamos nosotros hechos polvo, él tan fresco, a pesar de sus próximos 71 años. Es verdaderamente excepcional este hombrecito.

Digame, el Alcalde Pi y Suñer, es el Presidente de la Asociación de Música de Cámara? O es su hermano?.

Bueno, querido Claussels, recuerdos de mis hijos para Vd y los suyos. Llegaron encantados de Barcelona. Haremos que vayan para cuando vaya yo y así disfrutaremos juntos de los encantos de la querida Barcelona.

Reciba un fuerte abrazo y disponga siempre con gusto de su siempre amigo.

Agustín Soler

Ferraz. 22

Barcelone, le 24 Octobre 1934

Monsieur le Dr. Richard Strauss
G a r m i s h

Honorable Maître Richard Strauss,

Nous vous confirmons notre lettre du 27 Septembre dernier, et nous avons le plaisir d'ajouter que nous avons fixé le
MARDI, 13 Novembre, à 10 heures
pour le grand FESTIVAL RICHARD STRAUSS, avec le programme que nous vous avons communiqué précédemment.-

Nous avons le plaisir de vous faire parvenir ci-joint quelques documents ayant rapport à l'annonce de ce Festival, dans lequel nous aurons le grand plaisir de vous honorer et d'exprimer encore une fois l'admiration que Barcelone a eu toujours pour vous.

Vous verrez que Mme. Carlota Dahmen a accepté de participer à notre fête, ce dont nous nous rejuissons.-

Nous avons à vous demander encore de bien vouloir nous faire parvenir le plus tôt possible, une belle photographie, avec votre autographe, pour la reproduire sur notre programme du Festival.- Vous verrez que sur le prospectus si-joint, nous avons dû avoir recours à une photo pas très bonne.-

Nous vous remercierons beaucoup votre obligeance, avec laquelle on pourra voir que si vous n'êtes pas venu, vous êtes spirituellement avec nous, dans ces moments heureux que nous pouvons vous dédier, en hommage d'admiration et d'excellente amitié.

Avec mille remerciements à l'avance, nous vous présentons, très cher Maître, l'expression sincère de nos sentiments les plus distingués

pour l' "Associació de Música
Da Camera"

Manuel Clausells
Sec. Gral.

Via Laietana, 46,
Barcelone -Espagne-

Barcelone, le 27 septembre 1934

Monsieur le Dr. Richard Strauss
Garmisch

Honorable Maître Richard Strauss,

Nous avons bien reçu la lettre que vous nous avez fait envoyer par Mr. votre fils, au sujet du Festival Richard Strauss, avec date du 10 juillet, et nous sommes bien heureux de vous annoncer que nous sommes déjà d'accord avec Mr. Eugen Papst, et nous avons établi éventuellement le programme suivant :

I
Interlude d'ARABELLA
3 Lieder avec orchestre

II
Alpensymphonie

III
3 Lieder avec orchestre
Don Juan

C'est un programme superbe, nous croyons, et nous faisons un vrai effort pour donner une oeuvre telle que Alpensymphonie, qui fait des frais énormes d'orchestre.

Malheureusement nous n'avons pas pu compter sur Mme. Ursuleas, parce qu'elle n'est pas libre à cette époque, notre Festival Richard Strauss étant fixé pour la moitié de Novembre, probablement le 16.

Nous faisons des démarches auprès de Mme. Dahmen, que vous connaissez sans doute, et nous espérons que nous serons bien d'accord. Elle est aussi une excellente interprète de vos Lieder.

Nous voulons vous demander si nous pourrions avoir quelques uns de ces Lieder que vous avez instrumenté pour Mme. Ursuleas, pour les faire chanter à Mme. Dahmen. Nous avons grand intérêt à faire connaître quelques oeuvres pas encore données à Barcelone.

Nous vous remercierons aussi de vouloir nous faire parvenir le plus urgentement possible une bonne photo, avec votre signature pour la reproduire sur nos programmes de réclame, des affiches, etc.

Nous avons entendu qu'il y a certaines possibilités que vous venez pour la première représentation au Liceo du Rosenkavalier, fixée pour le 22 Novembre. Nous serions bien heureux que cette heureuse nouvelle fût confirmée par vous, et nous espérons que vous voudriez bien vous rendre ici quelques jours avant pour assister à notre concert. Au cas nécessaire nous ajournerons ce-ci pour le rapprocher tout ce qu'il soit possible au 22. Nous espérons vos nouvelles à ce sujet.

Mille remerciements d'avance, cher et honorable
Monsieur Strauss, et veuillez avoir la certitude que
Barcelone a toujours pour vous la plus grande admira-
tion.-

Veuillez agréer, très cher Maître, l'hommage de
notre dévouement le plus cordial et respectueux

pour l'Associació de Música Da Camera

Manuel Clausells
Sec. Gral.-

Via Laietana, 46.
Barcelone - Espagne.

Madrid

Folers

Ferraz 22

Duplicole ~~pida~~ ~~Carlo~~ encarque

Carlote Dahmen remita

urgentissimo buena fotografis

Mil gracias

Clausell

30/9/34

Barcelona, 5 Oct. 1934

Señor Don Agustin Soler
M a d r i d

Mi muy querido amigo :

Aprovechando una tarde de huelga general, voy a despachar una parte de mi correspondencia, y ante todo, acusarle a Vd. recibo de su att. del 1º etc.-

Pianista Mittmann - Mil gracias por sus nuevas gestiones.
----- Y que sea la última vez que tengo que molestarle.-

Carlota Dahmen - Otras mil gracias, tambien.- He recibido
----- ya las fotografias, y he escrito directamente a dicha Sra. para ultimar diversos detalles.- Espero que cuando se reanude la normalidad en las comunicaciones (no va a durar toda la vida el jaleo) recibiré noticias de ella, y pronto lo tendremos todo resuelto.-

Celebro mucho sus noticias tan satisfactorias referentes al resto del viaje de los novios. En cuanto venga Vd. por acá, no deje de llevarselos consigo, a fin de poder dar un vistazo a ese barrio chino, que casi tampoco yo conozco. Iremos en corporación, no le parece?- Menos mal, que todo ese lío de la huelga no les ha pillado en pleno viaje.-

Supongo que Vds. estarán tranquilos en ese pacífico Ferraz, 22. Por aquí tambien hay paz, aunque la huelga ha sido hoy muy intensa, sobre todo en el centro de la ciudad. En cuanto a las barriadas, como los obreros de la FAI tenían orden de no parar, en muchos falleres, fábricas, etc., han ido trabajando.-

Reciba un buen abrazo de su siempre buen amigo



Madrid 1º Octubre de 1934

5/10/34

Señor Don Manuel Clausell

Barcelona

Mi muy querido amigo:

He recibido sus cartas del 25 y 29 y ayer domingo el telegrama. Contento pues a los puntos que en ellos trata.

Pianista Mittmann. V. a la Sra Halfter, le entregué la carta que me enviaba para ella, y me

dijo que aquella misma noche telegrafiaría al Consulado de París para que visaran el pasaporte.

Carlota Dahmen = He hablado hoy con ella y quedó en enviarme la fotografía. Esta Sra viene,

Sra Du

Carlota Dahmen

calle María de Molina nº 42

Madrid.

Teléfono = 60.934

Está conforme con todo, y espera su carta para poder ponerse de acuerdo con lo que desea.

Los novios han regresado hoy a Madrid. Estuvieron en Moserrat y vienen encantados. Después fueron a Zaragoza, unos horas, y luego a Burgos y Palencia, donde el chico tiene familia. Vienen entusiasmados de Barcelona y Mallorca. Mi hija cuenta y no acaba de Barcelona con entusiasmo loco, todo lo vio

coras que yo, tantas veces como he ido, no vi nunca.
Y con una ingeniosidad que me ha hecho gracia,
me dice, que hasta vió el barrio Chino. Yo no lo he visto.
Así han llegado de cansados. En fin, que sean siempre
muy felices, es lo que yo deseo. Probablemente, para
cuando vayamos la Sinfonía, volverán otra vez y
con ellos mi esposa. Muchas gracias por sus atenciones
hacia ellos, y me encargan la salud a V. y a
su familia, en su nombre.

Y nada más, que envarte un abrazo
de siempre buen amigo

Agustín Loler

Ferraz 22 =

le 5 juillet 1934

Monsieur Richard Strauss
B e r l i n

Honorable Maître Strauss,

Quoique votre honorée lettre du 13 mars 1933 était malheureusement assez expressive pour nous permettre de conserver quelque espoir de vous revoir à Barcelone, où vous avez tant d'amis et d'admirateurs, nous nous permettons, encore, de vous demander si par heureux hasard quelque bonne circonstance peut faire encore possible votre venue chez nous pendant la saison prochaine.--

Nous insistons sur ce pri, parce que nous voulons vous dédier, en hommage, un de nos concerts, si possible au mois d'octobre/novembre prochains.-- Nous voudrions donner une audition de votre superbe symphonie des Alps, il y a longtemps pas donnée à Barcelone.-- Nous aimerions compléter le programme avec des oeuvres inconnues à Barcelone, ou très peu connues, parmi lesquelles, peut-être, des fragments de La femme sans ombre, Elektra, Arabella, vos dernières symphonies, des "Lieds" inédits entre nous, avec orchestre.-- Vous pourriez vous charger de la direction d'une seule, celle plus commode pour vous, de ces pièces, s'il y avait quelque possibilité de votre venue à Barcelone.

Le reste du programme serait dirigé par l'un des directeurs que vous voudriez bien nous proposer, avec lequel nous traiterons les conditions.--

Y a-t-il quelque possibilité de vous réaliser notre grand desir de vous acclamer encore une fois?

Si cela était tout-à-fait impossible, ce que nous ferais le plus grand regret, veuillez nous donner le nom des deux ou trois directeurs que vous aimerez le mieux de voir diriger un programme comme ci-dessus, avec leurs adresses, pour faire tout-de-suite des démarches auprès d'eux.--

Et veuillez, aussi, nous donner votre haute opinion sur les oeuvres que vous considérez mieux pour compléter le programme avec la grande symphonie des Alps.--

Nous voulons encore conserver quelque espoir sur une réponse affirmative sur votre venue, et avec notre très expressive salutation et nos plus vifs voeux de bonheur et de santé pour vous, nous vous remercions d'avance pour votre réponse, et nous vous présentons, cher et honorable maître Strauss, l'hommage de toute notre admiration et notre devouement le plus cordial et respectueux

pour l'"Associació de Música de Camera"

Manuel Clausells,
Sec. Gral.-- Via Laietana, 46.
Barcelone -Espagne

Barcelona, 27 Setembre 1934

Senyor Josep M. Sert
P a r i s

Molt distingit Senyor :

El portador de la present, bon amic nostre, Senyor Lluís Arbós i Pagès, del Consolat d'Espanya a París, ve a visitar-lo per a demanar-li els dibuixos que tan amablement es dignà vostè oferir-nos per a la reproducció en els nostres programes, de la mateixa manera com han anat en els cursos anteriors, els que vostè ja coneix.-

Necessitem 15 originals, puix que seran 15 els programes del curs, i ens interessaria molt que tots fossin de vostè.- Es a dir, considerem que l'honor que vostè ens fa de deixar-nos aquests originals ha d'ésser correspost, almenys, consagrant a vostè tot un curs de programes.-

Aquests originals li seran retornats al cap de deu dies. No cal dir que mentre estiguin en el nostre poder seran tractats amb el màxim mirament.-

Li agrairem que digui al Sr. Arbós si considera convenient assegurar-los, en fer la remesa a Barcelona, i per quin import, per tal de prevenir qualsevol contingència, no probable altrement.-

Si fós absolutament impossible deixar-nos 15 dibuixos, deixi-ns el major nombre que pugui. Però, insistim molt en que poguessin ésser tots 15 de vostè.-

Els necessitem amb grandíssima urgència, perquè el dia 14 d'Octubre tenim el primer concert, i han d'éstar tirats ja tots els dibuixos de la temporada, ja que, com que el procediment de l'heliogravat és caríssim, com vostè sap, ens convé fer el tiratge de tots els programes en una sola vegada, amb la qual cosa obtenim una important rebaixa en el cost.- ENS ES INDISPENSABLE TENIR AQUESTS DIBUIXOS ABANS DEL 10 OCTUBRE. El Sr. Arbós cuidará que de ens arribin amb la màxima urgència.-

No cal dir que posarem a la seva disposició el número d'exemplars dels programes que li interessin per a les seves col·leccions, com també alguns exemplars sense text, o sigui només amb el dibuix.-

Perdoni les molesties que li reportem, i tingui la seguretat que li seran fonament agraiades per tots nosaltres, així com per tots aquells qui puguin gaudir de la contemplació de les reproduccions de les seves obres d'art.-

Molt gràcies, encara, i vulgui disposar sempre del seu devotíssim servidor i amic

Senyor President del "Sindicat de Metges de Catalunya"
C i u t a t

Molt distingit Senyor President :

"Audicions Intimes", com sabeu, ha vingut donant els seus cursos de concerts a la sala del Casal del Metge, des de que el Casal va ésser inaugurat, amb tota satisfacció nostra, no cal dir-ho.-

No cal que us parlem del to i categoria profundament artística de les nostres sessions. Suposem que haureu tingut ocasió d'apreciar-les, o bé conèixer-ne referències directes.- Creiem que, si bé és cert que el Casal és un marc que valora les nostres sessions, aquestes no deixen d'ésser també un timbre de glòria per al Casal, puix que fan passar per aquella casa els més il·lustres artistes catalans i estrangers.-

Però, aquesta empresa nostra, purament espiritual, ha de suportar unes despeses considerables, tot i que per part de l'"Associació de Música De Camera" s'ens en estalvien una quantitat molt important.- Així i tot, el curs passat, ha donat un dèficit de prop de 4.000 pessetes, cosa semblant al resultat dels cursos precedents.-

Això vol dir que "Audicions Intimes" no poden continuar sino es fa per part de tots un esforç més per assegurar la seva subsistència. Per la nostra banda, anem a fer en el curs 1934-35 un va-i-tot; però ens cal reduir despeses de per tots cantons, i una d'aquestes ha d'ésser el lloguer de la Sala.- Considerem molt just el vostre criteri de no cedir-la sinó en condicions aventatjoses per al Sindicat, a tot aquell qui vulgui tenir-la en una ocasió determinada; però creiem que pot haver-hi un tracte especialíssim per a "Audicions Intimes", tan pel nombre d'audicions que dona amb regularitat, com per la simpatia que sens dubte us ha de merèixer a tots els intel·ligents membres del Consell del Sindicat el caràcter de l'entitat i el temps que porta de convivència amb vosaltres.-

Cal considerar que si la Sala és excel·lent per molts conceptes, en canvi la seva tan reduïda cabuda, impossibilita gairebé tota esperança de donar concerts de gran importància sense produir dèficit, puix que mai no podrà comptar-se amb un públic suficient.- L'experiència dels darrers concerts del curs passat (Conferències Alfred Cortot) va ésser definitiva: Calgué col·locar seients suplementaris en diversos indrets de la sala, i s'originaren una infinitat de queixes i protestes, amb els conseqüents baixes. Així i tot, el curs acabà amb el dèficit que deixem esmentat.-

Considerem que la fórmula hauria d'ésser senyalar-

una quantitat global per a tot el curs, que nosaltres voldríem -necessitariem seria més ben dit- que fos de 1.200 pessetes, a pagar en la forma que tinguessiu a bé determinar.- Així no s'estableix precedent per a ningú, puix que nosaltres no pagariem un tan per concert, sino un tan per curs, amb el límit d'un nombre màxim de sessions, o siguin les nostres habituals.- El pagament podria fer-se la meitat per tot el 15 de gener i la resta, per tot el 30 de juny, fossin els que fossin els concerts donats, dintre del nombre màxim assenyalat.-

Encara una observació: Cal fer remarcar que, tot i el preu a que sortirien els concerts, encara aquest preu resultaria proporcionalment més alt que el del Palau de la Música Catalana, calculant el preu del lloguer en relació amb el nombre de seients. I les despeses del Palau (llimpiesa, llum, personal, calefacció, etc.) són proporcionalment molt més elevades que les del Casal, puix que la majoria d'aquests serveis (llimpiesa, calefacció, etc.) entren dintre el manteniment general de la casa.-

Esperem que voldrem acollir la nostra demanda amb afecte i que l'estudiareu pensant que depen del Sindicat el que puguí subsistir una obra de tan alt nivell artístic i social com la d'edicions íntimes, d'una vida tan difícil, cosa per la qual no tan sols us quedarem tots nosaltres molt agraïts, sino que representarà una contribució a la cultura artística de la nostra ciutat.-

Molt agraïts en endavant per l'atenció que us digneu dedicar-nos, us saludem amb molt apleixiu afecte i alta consideració

El President

August Pi Sunyer

El Secretari

Antoni Armengol

29 Sepbre. 1934

Sr. D. Agustin Soler
M a d r i d

Mi muy querido amigo :

Pasaron los novios de regreso de la Illa Blava, pero con tan poca fortuna por mi parte, que no hubo manera de verles. Fueron muy amables de venir a visitarnos y regalar, de paso, bombones para los chiquillos, con la consiguiente alegría para celebrar tan fausto acontecimiento, por parte de los beneficiarios.- Pero dió la casualidad de que mi esposa tuvo que marchar fuera todo el día para ir a ver a mi madre y mi hermana que están en el campo, y no regresó hasta muy tarde, cuando ya no había tiempo para combinar nada.- En fin: Lo importante es que hemos empezado con ellos una amistad, ramificación de la que nos une con usted, y por lo tanto, saben que tienen aquí unos buenos amigos para todo cuanto pueda interesarles.- Supongo que terminaron magníficamente el viaje.- Ahora, eterna luna de miel.- ¿Pudieron ir a Montserrat?

Carlota Dahmen - En principio Nestres ha dado consentimiento para la cooperación de la Sra. Dahmen a nuestro Festival Strauss.- Falta un pequeño trámite, pero no ofrece dificultad, creo yo.- Por consiguiente, ha llegado el momento de que nos ponga Vd. directamente en relación con dicha Sra. para ahorrarle nuevas idas y venidas.- Si tiene ocasión de verla, haga el favor de darle la citada noticia, y pedirle cuales son las canciones que desea cantar.- Tendrían que ser seis, en total, algunas no conocidas, a ser posible.- Pena me ha dicho que quiere pedirle que cante una en catalán, ya que en catalán cantará ella misma el Caballero de la Rosa, unos días después.- Por nuestra parte, encantados y unidos al ruego de Pena.-

Pianista Mittmann - ¿Le ha sido posible ocuparse de gestionar su visado en Paris, como me permití pedirle en la mía del 26? Mil i mil gracias.- Nuestros más afectuosos saludos a su hija y esposo, y un buen abrazo de su siempre buen amigo

26 Sepbre. 1934

Sr. D. Agustin Soler
M a d r i d

Mi muy querido amigo :

Me veo colmado por las tuyas. Tres cartas nada menos, del 18, 21 y 24 cte.- Cuanta actividad, y sobre todo cuantas molestias.- Vamos a contestar por extremos.-

En primer lugar - Tuve la satisfacción de saludar a la pa-
----- rejita, y fuimos a darnos un paseo por el Tibidabo, reloj en mano, pues aquella misma noche tenían que salir para Mallorca, y por mi parte tenía también un compromiso a las 6.30.- La lástima es que había ya dos días que estaban en Barcelona.- Me dijeron que volverían un día de esos y que me avisarían, para vernos antes de su partida.- Espero, pues, ahora que den señales de vida, para ver qué tiempo les queda, y qué hacemos.-

Piatigorsky - Celebro mucho el feliz encuentro de la Sra.
----- Halffter, y habrá que molestarla otra vez, pues resulta que ahora ese ruso ha decidido venir con su acompañante-pianista habitual, en lugar de tomar un pianista aquí, como teníamos convenido. y me piden con gran urgencia que me ocupe de su visado. Dichoso visado! - Las señas del pianista son las de la nota adjunta, que le pongo a parte, por si tiene que dejarlas en el Ministerio, y por duplicado, por si esto representa alguna ventaja más.- Y creo, o por lo menos deseo fervorosamente, que no habrá de molestarle más.- Cuanta lata! Y esta es "lata rusa", poco conocida en el país.- Sabíamos lo de "ensalada rusa", "opera rusa", "revolución rusa". Pero la "lata"..... es una novedad.- Voy a ponerle un par de líneas a la Sra. Halffter para agradecerle vivamente su actividad y anunciarle la nueva demanda.- Lo merece.-

Carlota Dahmen - Haremos enseguida las gestiones para ob-
----- tener el permiso de Maestros, y le tendré al corriente, pero le suplico me dé las señas de la Sra. Dahmen, a fin de no tener que molestarle más a Vd., sobre todo si podemos arreglar lo del Liceo, pues habrán diversos detalles a arreglar, y no es cuestión de que vaya Vd. arriba y abajo, aunque se digne complacernos con tanta amabilidad, como es en Vd. habitual.-

Y a ver cuando necesita Vd. algo de por acá.- Esperamos que un día u otro podremos estar a la recíproca.-

Un buen abrazado de su siempre buen amigo, muy agradecido

La carta para la Sra. Halffter se la remito a Vd. adjunto. Creo que es mejor que se la entregue Vd. mismo.-

Monsieur Leopold MITTMANN
nacido en Kiew (Rusia)
en 16 Sepbre. 1904

Pasaporte Nansen núm. 1-24, librado por la
Prefectura de Berlín.-

Domicilio habitual: NEUILLY S/SEINE - Paris
24, rue Ernest Deloison

27. SET. 1934



Madrid 18 de Septiembre / 34

Señor Dr. Manuel Clausell

— Barcelona —

Mi querido amigo:

En cuanto recibí su carta me fui al Ministerio de Estado para tratar el asunto del visado en París del Stokowski ruso. Enpecé con dificultades en principio, pero los amigos que yo tenía en tiempos en el negocio de Polibien, donde traté esos asuntos, fueron trasladados a otras provincias. Pero cuando yo estaba explicando el objeto de mi visita al jefe de ese departamento la Srta. Secretaria, se acercó a nosotros y le dije al jefe, que respondiera por mí, pues me conocía mucho, y garantizó con su firma mi personalidad como también a la Asociación de Músicos de Cámara de Barcelona. Yo le pregunté quién era y resultó ser la esposa de Rodolfo Halfter, hermano de Bruno, que conoce a V. mucho. Me preguntó por Arbois, en fin todo admirable. Se quedó con la carta de V. y el jefe le ordenó que pusiera inmediatamente un telegrama al Consulado de París para que visaran el pasaporte sin dificultad alguna. Quedamos en que hoy martes fue yo por el Ministerio, que ya tendría contestación de París aun cuando de momento me daba la plena seguridad de que sería visado. Acabo de llamar, al Ministerio, por teléfono y me dicen que la Srta. Halfter que lleva ese asunto no va al Ministerio hasta los siete de la Tarde, por lo tanto para no retrasar un día más, mis noticias, pues estará V. impacientado por saberlas le escribo antes de ver a esa Srta., y si hubiera alguna dificultad, le pondría esta noche un te-

legrosma. Si no tiene Ud. antes de recibir esta carta,
noticias contradictorias por telégrafo, es que hoy seguramente
absoluta ~~sea~~ el vivudo del prosoponito.

Por fin, ayer lunes se celebró la boda de mi hija. Fue
un acto solemne. Varios compañeros de la Sinfonía fueron
en la Iglesia, durante la ceremonia, a lo que asistieron un centenar
de personas, familiares de los novios y amigos; y representantes
de personas que no están actualmente en Madrid, como el
Mtro Arbois y Sr. que continúan todavía en San Sebastián. Des-
pués posaron; novios, familiares y acompañantes al Café
Viena donde tuvimos un esplendido lunch, (yo formé una
copita en nombre de Ud.), bailó el elemento joven y los
nuevos esposos salieron en el sub-expres para Zaragoza
a donde llegaron felizmente y se encuentran muy felices.
Según me han hablado hoy por teléfono. Irán después
a Barcelona, no sé que día llegarán, pues los chicos
no han decidido el tiempo que estarán en Zaragoza. Así
que no te puedo decir a U. la fecha de su llegada, su-
pongo que del jueves al sábado estarán allí y saldrán
por Palma el 25. Les he dicho vayan en Barce-
lona al Hotel Condal, en la Calle de la Boquería, así
que si pasa U. por allí, puedes preguntar el sábado 22,
que estarán allí. El esposo de mi hija se llama Antonio
Palenzuela y mi hija Margarita. Pero no se moleste
en ir expresamente, pues andarán todo el día viendo todo
Barcelona. Únicamente podría U. llamar al Hotel por te-
léfono ese día, para asegurarse que habían llegado.

Ya le escribiré sobre algunos de avvenidos, pues con
el jaleo que he tenido estos días no me he ocupado de
nada.

Reciba un abrazo de su affmo amigo

Agustín Soler

Ferraz 22



Madrid 21 Septiembre 1934

Señor Manuel Clausell
Barcelona

Mi querido amigo:

Su carta última se cruzó con otra mía en la que le daba explicaciones sobre el viaje del Violonchelista Ruso. Después hablé con la Sra. Halper y me dijo que se le había ordenado a París el viaje y me daba la seguridad absoluta de su actuación en Barcelona.

La Sra. Dahmen-Chao, no está todavía en Madrid citada en su casa, y la llamo por teléfono, todo inútil. Yo me encargo de hablar con ella, pues ya no ha de tardar, y diré a V. seguramente lo que dispone.

Mis hijos, llegaron a Barcelona ayer jueves no se si hospedaron en el Condal, pues hablé ayer con la madre del Chico, me dijo que ella les había dicho fueran al Hotel de la Paz, que no sé donde está. Probablemente no les podía ver, pues pensaban ir a Mousserot, y otros niños

ans que no pararon. Se fue una llamada
por teléfono no molestará a V. mucho

Y nada más, ya sabe que se va
a la Bohemia en cuanto regrese y ya
le comunicare mis gestiones

Un abrazo de su siempre
Gustav Lohr

Se me olvida siempre decirle que
la Sociedad Filarmónica de Madrid, seguirá
celebrando conciertos este próximo curso. Está
a punto de caer, pero todavía resiste.

adieu

27. SET. 1934



Madrid 24 - Septbre 1934

La D^{ña} Manuel Clausell
Barcelona

Mi querido amigo:

Hablé ayer domingo, con Carlota Datumen - Cusó. Conferencia en canto en el Concierto que V. indica y tiene para ello unos canciones nuevos de Strauss. Pero hay un inconveniente, que si Vds pueden solucionarlo, se podrá realizar todo lo que desean.

La Datumen está contratada para la temporada del Liceo, y cree que sin permiso de Mestres, no podrá actuar en ningún sitio. Su debut será el 22 de Noviembre, y ella estará en Barcelona a últimos de Octubre. Díe Carlota, habla V. con Mestres a fin de lograr ese permiso y si se lo conceden, ella encantada de cantar en su concierto.

Lo quise en depósito a V. y con lo que consiga dígamelo para hacérselo saber a ella. Esperamos pronto sus noticias.

Ignoro si habrá V. podido ver por fin a mis hijos. Salieron el sábado para Mallorca, según telegrama que tuve. Quedó admirada, mi hija, de Barcelona.

Le envío un abrazo su buen amigo

Agustín Llorens

Ferraz - 22

12 SET. 1934



Madrid 6 de Septiembre de 1934

Sr Dn Manuel Clausells.

BARCELONA

Mi querido amigo:

He recibido su carta certificada conteniendo los documentos visados, que le encargaba en mi carta anterior.

Muchas gracias por su actividad y una vez más reconocido a su bondad para conmigo. Pero con lo que no estoy conforme, es que además de haberle molestado, que ya no es poco, no quiera Vd reintegrarse de los gastos que le haya ocasionado, y esto me privará en lo sucesivo de hacerle ningún encargo. Siempre es Vd la amabilidad sin límites.

Mi hija se casará el día 17 del corriente y seguidamente haran un viaje a San Sebastian, Zaragoza, Barcelona y Baleares. Para cuando lleguen a Barcelona, ya le escribiré a Vd indicándole el Hotel donde se hospeden. Desde luego queda Vd invitado a la boda, aún cuando ya suponemos le será imposible venir por estos Madriles, pero le tendre como presente entre los amigos que concurren al acto.

Repito a Vd, el más profundo agradecimiento y ya sabe estoy a su disposición para todo lo que se le ocurra, y tendré un verdadero placer en servirle siempre.

Un fuerte abrazo de su incondicional amigo

Agustín Soler

Barcelona, 19 Sepbre. 1934

Sr. D. Agustin Soler
M a d r i d

Mi querido amigo :

Le confirmo la mía del 12 cte., y tengo que fastidiarle otra vez. Ahora, por lo siguiente: Pensamos dar un festival Strauss, para Noviembre, con un director alemán, Eugen Papst, designado por el propio maestro Strauss, ya que él no puede venir de ninguna manera. Daremos la Sinfonía de los Alpes, un fragmento de Arabella, Don Juan, y quisieramos, además, poner algunas canciones para orquesta, especialmente, alguna que no fuese aun conocida.- Para ello, quisieramos contar con la Sra. Dahmen-Chao, y no tengo su dirección.- ¿Podría Vd. facilitarmela? O bien ¿le sería a Vd. posible hablarle de nuestros deseos, según le dejo expuesto? - Recordará Vd. que la última vez que vino a nuestra Sociedad, fué para participar en el concierto Wagner, de Vds., y dejamos arreglado el asunto a 1.200 pesetas.- Como el trabajo ha de ser menor, pues solamente deberán figurar en programa dos a tres canciones, creemos que aceptará esas mismas condiciones.-

La fecha, no está fijada. Si ella prefiriese alguna en concreto, dentro de Noviembre, podría indicarlo, y mirariamos de adaptarnos a sus deseos.-

Todo eso se lo digo a Vd., en primer lugar, en plan de amigo, y luego, por si a Vd. le es fácil hacer la gestión.- Si no es así, tenga la bondad de darme la dirección, y seguidamente le escribiría, pues es asunto que nos precisa dejarlo resuelto con rapidez.-

¿Qué tal la boda? ¿Cuándo estarán por aquí los novios? No deje Vd. de decirmelo, pues iremos a dar un paseo y a comer en algún sitio agradable.-

Y perdone, buen amigo, tantas latas.-

Un fuerte abrazo de su siempre incondicional

12 Sepbre. 1934

Sr. D. Agustin Soler
M a d r i d

Mi querido amigo :

Recibo su atta. 6 cte., y estoy muy satisfecho de saber que, si a mi me es imposible asistir a la boda de su hija, a la que tan amablemente me invita, por lo menos tendré la satisfacción de dar personalmente mi enhorabuena a los novios.- Tendré mucho gusto en saludarles, y ponerme a su disposición. Puede Vd. decirles que aquí tiene un amigo para todo cuanto les intesea.-

Hoy tengo que fastidiarle con un encarguito, lo que me duele más cuando estará Vd. muy atareado con sus funciones de Papá a quien se le casa una hija dentro de cinco días. La cosa es la siguiente: Tenemos contratado un violoncelista para Octubre, de nombre GREGOR PIATIGORSKY, de nacionalidad, ruso.- Y necesita tener visado su pasaporte por el Consulado español en París, para poder entrar en España.-

Las señas de su pasaporte son: Oficina Internacional NANSEN, librado por la Prefectura de Policía francesa. Certificado de identidad librado en París el 6/6/34, valedero hasta el 6/6/35. Núm. 7858.-

El visado tendría que estar en París antes del 24 cte.-

¿Podría Vd. ver si es posible? Claro que interesa tener de ello (o sea de que el visado estará en París antes del 24) UNA SEGURIDAD ABSOLUTA, porque de lo contrario, nos expondríamos a que el bueno de Gregor se encontrase con su violoncelo debajo del brazo, en la frontera, sin que le permitiesen entrar.- Y vale más que venga con el visa que con el violoncelo.-

Mil perdones, pues nadie más indicado que Vd. para semejante servicio, en el que quizás tenga ya alguna experiencia.-

¿Qué proyectos tiene la Sinfonica en cuanto a directores y solistas, para el curso 34-35? ¿Y en cuanto a novedades en el programa? ¿Van a hacer algo para el centenario de J.S.Bach?

Mil gracias, mil enhorabuenas, y un buen abrazo de su buen amigo

Barcelona, 22 Set. 1934

Senyor Baltasar Samper

A l p e n s

per St. Quirze Besora

Molt distingit amic :

Amb molta satisfacció vaig rebre la vostra del 18 agost.- He estat escrivint diverses cartes i postals a Palma, i per fi Baltasar Forteza, em diu que encara les seves gestions no han donat un resultat concret, i que caldrà esperar un xic més.-

Ja sabem que en aquests temps les coses d'art són més difícils que mai, tot i ésser-ho molt sempre, i es compren que els preliminars per a una empresa com la d'organitzar d'una entitat de concerts, hagi de fer-se amb certa parsimònia.-

A veure si durant la tardor podem entre tots donar-hi una empena, perquè almanys a darrers d'any pogués inaugurar-se la nova associació musical.-

M'he recordat molt del gentil convit que em feieu de venir a passar uns quants dies a Alpens. Imagineu-se que durant tot l'estiu no he pogut moure-m ni gairebé un sol dia! En les estones del malhumor que això em causava, pensava en els llocs on hauria pogut trobareme, i entre aquests llocs veia Alpens amb la vostra estimada companyia. Es una manera de gaudir-ne.... encara que sigui excessivament platònica.- Què hi farem!

Moltes gràcies per vostre convit. Creieu-me que m'hauria plagut molt poguer-lo aprofitar.- Si sé alguna cosa més de Palma, us ho diré.-

Com esteu? El repcs us ha consolidat la salut? Ja marxa bé aquest estómac? M'agradarà molt rebre noves vostres, absolutament satisfactòries.-

Una ben cordial salutació del vostre devot i affm.
amic

Alpens, 18.8.34.

22. SET. 1934

Estimat amic Clausells:

He rebut amb alegria la vostra lletra i us agraeixo molt l'interès amb què heu atès el meu encàrrec.

Em sembla que els meus compatricis han de rebre amb entusiasme les vostres propo-

sicions i jo estare' contentíssim*, per motius diversos, si arriben a un acord. Ja escriuré al meu amic Forteza, per si cal ajudar amb una empremta, tenint en compte la tradicional indecisió i lentitud dels mallorquins.

Poden comptar amb la meua

absoluta discreció
quant a les infor-
macions de caràcter
confidencial.

Us agraeixo igual-
ment el vostre in-
terès per la meua
salut. L'estòmac
no em fa gaire
borda, però he
millorat molt
d'estat general,

i això ja és apre-
ciable.

Si volguéssiu pas-
sar alguns dies de
repòs, aquí tindríeu lloc
i un bon amic que
procuraria fer-vos a-
gradable l'estada. I
consti que aquest
convit no és un
compliment. Si
volen venir em
donarem una alegria

Una cordial encai-
xada del vostre afm.
B. sempre

3 Sebpre. 1934

Sr. D. Agustin Soler
M a d r i d

certificada

Mi querido amigo :

Recibí la suya del 28 ppdo., y con toda la premura posible (el sábado y domingo son días inhábiles) han sido despachados los documentos que me remite, y se los devuelvo adjunto, con todos los Vistos y Buenos necesarios para que la unión matrimonial de su hija no tenga obstáculos por este lado.--

¿Puedo servirle en algo más? Ya sabe que con ello no hace sino procurarme una verdadera satisfacción.--

En cuanto a los gastos, no hay de qué hablar; no vale la pena.--

Por anticipado la enhorabuena por el casamiento y que sea para felicidad eterna de su hija y por consiguiente, para satisfacción de los papás.--

Un fuerte abrazo de su siempre buen amigo

3. SET. 1934



Madrid 28 de Agosto de 1934

Sr Dn Manuel Clausells

BARCELONA

Mi querido amigo:

Recibí ayer su carta y le molesto con esta para pedirle un favor que espero me lo hará lo más pronto posible, lo que le agradeceré mucho.

Mi hija se casa para mediados del mes próximo, con un joven del pueblo Viladecavalls, provincia de Barcelona, de donde era su padre Jefe de Estacion del Ferrocarril en aquella época; hoy lo és de Pasajes (San Sebastián). Se han pedido al citado pueblo la partida de nacimiento y la ~~de~~ de bautismo, y al presentarlas exigen esté una legalizada y la otra visada en el obispado ambas en Barcelona. Como esto corre prisa y el novio de mi hija no tiene a nadie conocido en Barcelona me tomo la libertad de encargárselo a Vd, rogándole anticipadamente me perdone.

Hay que presentar en las oficinas del Obispado, al Secretario, la partida de bautismo para que le pongan el visto bueno. Y la otra partida de nacimiento del Registro Civil, al Juez de Primera Instancia para legalizarla.

Este es el favor que le ruego me haga, lo que le será muy agradecido. Los derechos tanto de una como de otra partida haga Vd el favor de pagarlo y me dice su importe para enviárselo seguidamente.

Gracias anticipadas y rogándole la mayor premura, le envia un abrazo su mejor amigo,

Agustín Soler

Calle de Ferraz, 22, 3º, izquierda.

5660/33



17 AGO. 1934
Madrid, 11 de Agosto de 1934.

Sr Dn Manuel Clausells
Via Layetana, 46, 5º, 3ª
B a r c e l o n a

Muy querido amigo:

Recibí su cariñoso telefonema y carta del 26 de Julio pasado, y coincidiendo con Vd, he dejado pasatiempo sin contestar, no por falta de tiempo, si no dominado por una fuerza interna de holgazanería que dueña de todas mis energías, me imposibilita para todo. Verdaderamente hay que envidiar al rico, que en esta época del año, abandona sus quehaceres, para dedicarse al rico descanso y al placer de viajar gozando de los encantos del sosiego y de las distracciones del campo y del mar. Con que gusto estaría yo ahora, rodeado de queridos amigos (entre los que Vd ocupa el primer lugar) tumbado a la bartola, como por aquí se dice, arreglando el país, con nuestras charlas, y contemplando a mis pies el mar, o entre ricos pinos aspirando sus saludables perfumes. Pero el Destino es cruel y a unos les depara esa suerte, y a los más nos obliga estar entre cuatro paredes, ocultándonos de los ardientes rayos solares, hartos de soledad y aburridos de la inactividad que ocasiona esta fatal época del año. Es bueno el descanso, si, querido amigo, pero si este durara el resto de la vida, para mí, sería la mayor crueldad pues lo encuentro insoportable.

Hablé con Cortés; le hice ver que yo seguía una norma en los asuntos de la Orquesta Sinfónica, tales como son mi manara de ser; privilegio a las entidades o personalidades que constantemente nos prestan su adhesión y no aceptar ofrecimientos de otras, aun cuando sus ofertas fueran mas atractivas, hasta que por parte de aquellas anteriores no desistieran de nuestros servicios. La Asociación de Música de Cámara, contó con nosotros antes que la Cultural, y por lo tanto aquella tendrá siempre nuestra primacía. Otra cosa ni sería correcto ni formal, y yo no falto a eso pues es el emblema de mi sentir. Y quedamos tan conformes, y tan amigos. No ha pasado nada. Unicamente deseaba saber, si en otra época que no fuera la acostumbrada para dar los Conciertos en la Música de Cámara, por ejemplo en el mes de Octubre si tendríamos inconveniente en ir a la Cultural de Barcelona a dar un par de Conciertos, di una opinión favorable aunque me reservaba la seguridad hasta consultar con el Mtro y los compañeros; pero claramente, quiero consultarlo con Vd también. Es una situación para nosotros algo delicada, la Casa DANIEL que es la Cultural como Vd sabe, tiene su predilección, en todas las cosas de Orquesta que organiza, por la Sinfónica, los Conciertos de Iturbi del año pasado que DANIEL organizó, los de Orquesta en la Cultural de Madrid, algunas de provincias, y además, todos los conciertos que nosotros celebramos por nuestra cuenta, Daniel, los organiza; allí se hacen los abonos, allí se recojen las localidades, y nada cobra por esto, mientras a otras Orquestas las cobra su porcentaje. Todo esto lo invoca Cortés y hay que convenir que es verdad, por eso, habrá que estudiar forma de acceder a su petición, o ver que solución puede darse a ese asunto.

El Maestro Arbós, está en San Sebastian, gozando en su casita y tomando fuerzas para el invierno. Me escribo constantemente con él,

y en mi última carta le envié sus cordiales saludos. Si Vd quiere ponerle cuatro letras, su dirección es:

Pascuita Enea

Ategorrieta

SAN SEBASTIAN

¿ Como va ese verano ? Por aquí llevamos todo el mes de Agosto bastante fresco, así que no ha ido mal. Lo peor es que no hay nadie, ni nada. Todos los amigos están ausentes, y los que han quedado están escondidos en sus casas y como no hay trabajo en común, no nos vemos.

Y nada más, amigo Clausells, que reciba un fuerte abrazo y que sabe ~~me~~ le quiere de verdad

Julyo

Aguilón Soler

L. Ferraz 22-30



Barcelene, le 25 Aout 1934

Monsieur C. Slaviensky d'Agrenoff
7 Rue Claude-Monet

Boulogne-sur-Seine

Cher Monsieur,

J'ai bien reçu votre honoree du 22 ct.

Les representations d'opera dans la Catalogne
dont vous faites reference, ont ete organisees par
l'entremise de

Mr. Lluís Parcerisa, Muntaner, 190, BARCELONE
auquel vous pouvez vous adresser, puis qu'il s'oc-
cupe encore de ces questions.-

Veuillez agréer, cher Monsieur, mes saluta-
tions les plus empressées

*Copie a Parcerisa
fournissant aux cartes
d'Agrenoff*

Barcelona, 25 agosto 1934

Sr. D. Agustín Soler
Ferraz, 22, 3º

M a d r i d

Mi querido amigo :

Recibo la suya del 22, que me ha quitado un peso de encima, pues ya sabe qué es tratar de asuntos delicados con las distintas personas que componen una Junta. Generalmente dominan las soluciones catastróficas, y en el asunto Sinfónica-Cultural temía que las cosas se complicasen.- Total, una nube de verano, afortunadamente y gracias a Vds.- Cuando nos veamos, ya echaremos el correspondiente comentario.- Siense Vd. mientras tanto, en la conveniencia de fundar en Madrid una entidad de conciertos de características como la nuestra (grandes festivales, número reducido de conciertos, intensa propaganda de concepción moderna, etc.) cosa muy oportuna cuando ya la Filarmónica está en total ocaso. ¿Es que harán conciertos 1934-35? Me refiero a la Sociedad Filarmónica.- Ya hablaremos.- Un fuerte abrazo



Madrid 22 de Agosto de 1934

25 AGO. 1934

Sr Dn Manuel Clausells.

BARCELONA

Mi muy querido amigo:

Cuatro letras para decirle, que no comunique nada a la Directiva de la Asociació de Musica de Camara, sobre lo que lè decía en mi anterior de ir a Barcelona en Octubre con la Cultural. Hemos desistido de aceptar tal propsición y por lo tanto no hay necesidad ni de tratar de ello y menos consultar a esa Directiva.

Quedan en firme dos conciertos ~~ss~~ con Vds, para Mayo, o Junio; ya veremos como cobinamos la excursion.

Con el mayor afecto, un fuerte abrazo de su affmo amigo

Agustín Soler

Ferraz, 22, 3º

Barcelona, 18 agosto 1934

Sr. D. Agustín Soler
M a d r i d

Mi muy querido amigo :

Recibí su muy cariñosa carta del 11 etc.- como Vd. ve, también por mi parte estoy al pie del cañón, permitiéndome de tanto en tanto dejar volar, como Vd. mismo, la fantasía considerando la magnífica que debe ser la vida en medio de pinos, aire fresco, aromas fragantes, etc., etc.-

Pero eso dura poco, y generalmente la máquina no del tren, sino de escribir, cuida de canalizar esas fantasías, para llevarlas por los derroteros de la realidad. menos mal cuando es para corresponder a un buen y viejo amigo.-

Del asunto que me habla no podré darle contestación sin haber consultado previamente nuestra Directiva, si bien me temo que habrá una negativa rotunda, pues ya sabe nuestro criterio de exclusividad de artistas, sobre todo cuando representan un cachet elevado.- claro que es cierto cuando Vd. invoca respecto a atenciones de la casa Daniel, pero también hay que considerar que el prestigio de la Sinfónica y lo que la Sinfónica representa ante el público musical de Madrid tiene una fuerza considerable que puede representar una compensación a la casa Daniel, sino de orden material, de orden moral.- En Barcelona el caso es muy distinto, y ponerles a Vds. en el trance de una decisión ya representa un acto de poca delicadeza.- En fin, todo eso no son más que comentarios. Nuestra contestación "oficial" se le cursará en cuanto la Junta se reúna, cosa muy difícil en estos momentos, en que todo el mundo está disperso.-

Tendré mucho gusto en ponerle unas rayas al maestro Arbós en su envidiado refugio.- T. S. I.

Con el mayor afecto, un fuerte abrazo

17 agost 1934

Senyor Josep M. Sert
P a l a m ó s

Molt distingit Senyor :

D'acord amb el que he tingut el gust de parlar amb vostè per telefon, procuraré estar al corrent del seu retorn a París, per tal de donar instruccions a un bon amic nostra, el Senyor Lluís Arbós i Pagès, agregat al Consolat general d'Espanya, per fer-se càrrec dels dibuixos que tan amablement posa vostè a la nostra disposició, per a decorar els nostres programes del curs vinent.-

Serà per a nosaltres un assenyalat honor el disposar d'aquests originals i poder-los reproduir a tot luxe, en la forma que vostè ja coneix, per la qual cosa li donem una vegada més les nostres més cordials mercès.-

Si vostè pogués fer-me posar un parell de ratlles quan vagi a París, li ho agrairiem molt vivament.-

El saluda amb la més alta consideració i afecte el seu devot servidor i amic

Manuel Clausells
Via Laietana, 46, 5è., 3a.
Telefon 17798.-
Barcelona.-

fd. 103

8 agost 1934

Senyor Josep M. Sert
Palamós

Molt distingit Senyor :

Recordarà segurament que l'any passat varem convenir amb vostè que ens facilitària dotze originals de dibuixos seus, per a ésser reproduïts a l'heliogravat en els nostres programes. Però el retorn de vostè a París va ésser molt més tard del que calculàrem, i com que nosaltres havíem de fer el tiratge, varem decidir recórrer a la col·lecció de dibuixos del nostre Museu, per a publicar una sèrie d'obres d'artistes catalans antics, com Viladomat, Simó Gómez, El Visatà, Rusquets, Campeny, Viladomat, etc.- dels quals hem tingut la satisfacció d'enviar a vostè una col·lecció, suposant que l'interessarà.-

Ens caldria saber ara si podem disposar dels seus 12 dibuixos per al curs 1934-35, i quan els podem tenir a les nostres mans.-

No hi ha ningú a l'estudi de vostè a París, que pogués cuidar d'enviar-nos-els de seguida?

I aquí, a Palamós, no té vostè una dotzena de dibuixos, que poguessin servir per al cas? Els hi retornariem al cap de vuit dies justos.-

Si calgués, podria jo mateix pujar un diumenge per a veure-ls, i emportar-me'ls.- Podriem fer la selecció en un moment.-

Per a saber notícies de vostè, li telefonaré divendres de 9 a 10 del vespre.- A veure si ens pot donar una bona notícia.- Crec que vostè mateix estaria content de veure publicats aquests dibuixos, en una forma de gran luxe, com fem nosaltres, segons vostè mateix ha vist.- No cal dir que li reservariem el nombre d'exemplars (amb tetx o sense) que li poguessin interessar.-

Esperem les seves noves amb gran il·lusió, i el saluda amb el millor afecte i profunda devoció, el seu sempre ver servidor

Manuel Clauells
Via Laietana, 46, 5è., 3a.
Telef. 17798.-

5660/40

Sr. D. Agustín Soler
Ferraz, 22, 3ª., izq.

M a d r i d

Barcelona, 13 Agosto 1934

Muy querido amigo :

¿Ha recibido mi telefonema y carta del 26 Julio, confirmandolo?

Supongo que todo está arreglado, y que, por consiguiente, podemos ya anunciar los dos conciertos habituales para fin de curso, a cargo de la siempre admirada y admirable Sinfónica.-

Dígame Vd. algo, para mi satisfacción.-

Un fuerte abrazo de su siempre buen amigo



Madrid 17 de Julio de 1934

Señor D. Manuel Clausells

Calle Rayetana 43 = 5^a 3^a

— Barcelona —

13 AGO. 1934

13 AGO. 1934

Mi querido amigo: Supongo en su poder mi carta anterior en la que le incluía el ofrecimiento de mi nuevo domicilio. Sin esperar su oportuna contestación, vuelvo a escribirle para tratar con U. de un asunto, cuya solución le encarezco anticipadamente.

Pase tiempo que el amigo Cortés, de la Casa Daniel, viene tratando de que la Orquesta Sinfónica, toque en la Cultural de Barcelona, encontró siempre en mí la más rotunda negativa, haciéndole ver estabamos comprometidos con la Asociación de Música de Cámara. El año pasado, me dijo, que se anticipaba a decirme que en 1935, tendríamos que tocar allí, en las mismas condiciones de la Cámara, o en otros, que me lo advertir para que no contrajera compromisos algunos. Como no hablamos nada de y yo, sobre ciertos verdaderos, nada digo a U.; además por que no me acordé de la advertencia de Cortés ni de importancia. Pero ayer por Teléfono me dijo que como me había dicho el año pasado por el mes de Agosto, iba a anunciar a la Sinfónica para los conciertos finales de la Cultural de Barcelona, y al decirle que no podía darle mi consentimiento sin consultarlo con mis compañeros de Junta, (en la idea de escribir a U. consultándole) organicé que si no aceptabamos, quedarían rotas las amistades entre la Orquesta Sinfónica y la Casa Daniel. Esto es verdaderamente una exigencia tirana, que impone saltar a los más elementales de caballería, pues yo

Tengo la costumbre, no sé si buena o mala, pero que te
siento así, que cuando una Entidad, Empresa o personas viene
contratando a la Orquesta durante uno ó varios años, antes
se aceptan compromisos de otras personas, conviértase lo que
piensan hacer aquellos, lo que será antes que nadie. Si
no lo ve así, pues dice, que el compromiso termina con
la celebración celebrada, quedando libre de aceptar la futura
contratada de aceptar otros ofertas. Esto será común,
pero yo no lo siento así. Nos amonesta con el rompimiento
esta en cara predilecciones y atenciones que ha tenido con
la Infantería, en fin, un buen número de cosas, modestas.

Asiento pues, que en esta semana, - pido que se ha
dado para contestarle categóricamente, - me diga V.
si la Música de Cámara, piensa en la Infantería de
Madrid para los conciertos del año próximo, si es
así, para decir a Cortés que no cuenta con nosotros
o de lo contrario aceptar su oferta. Luego V. la
evidencia, que suceda lo que sea, la Orquesta con-
tinúa siempre como se ha expuesto anteriormente, o de-
jará el cargo que ostento hace 27 años, si los demás
piensan diferente que yo.

Le repito reserva absoluta, y que me conteste
categoricamente.

Le envío un abrazo su affmo amigo

Agustín Soler

Lc Ferraz = 22 = 3^o vigilia

26 julio 1934

Sr. D. Agustín Soler
Ferraz, 22, 39, izq.
M a d r i d

Muy querido amigo :

Recibí sus dos cordiales cartas 7 y 17 cte., pero el verano es el verano, y hay que retardar algo la correspondencia, porque si no, parecería que no tenemos nada que hacer. Así, uno se da importancia.-

En primer lugar, mil gracias por su carta, "primera" de la serie de su regreso, y siento haya tenido que empezarla dandome cuenta de una infección. Espero que, aunque el calor arrecie no tendrá Vd. más debilidades ante tentadores helados, y por consiguiente, que seguirá Vd. feliz y satisfecho hasta esperar los inevitables empujones de octubre.-

Se recibió su entusiasta adhesión al Homenaje Casals, y se dió la debida publicidad a la misma. Casals quedó muy satisfecho de ella, como pude yo mismo ver.-

Respecto a su actuación en la próxima temporada, estaba claro que Vds. volvían, ya que nada se les había dicho en contra.- Por eso, inmediatamente de recibido su última, le puse el telefonema siguiente:

"Contamos absolutamente con dos conciertos Sinfónica según para nosotros gloriosa costumbre. Deseo le felicidades nueva estancia. Abrazos"

y supongo que habrá podido Vd. arreglarse con Daniel, sin que la sangre tenga que llegar al río.- Ya me tendrá al corriente de lo que suceda sobre esas gestiones.- Desde luego, tenemos ya anotados los conciertos en firme.- Lo que interesaría sería adelantarlos todo lo posible, pues cuanto más adelantada está la estación, en peores condiciones de temperatura deben Vds. darlos.-

Nada, y ahora, a ver si descansa Vd. no todo lo que tiene merecido, pues alcanzaría el Juicio final, sino todo lo que queda de verano, para recobrar fuerzas, y seguir cargando laureles en la marcha triunfal de la orquesta.-

Si tiene ocasión de comunicarse con el maestro, nuestro tan querido maestro Arbós, saludele cordialmente.

Y usted reciba un fuerte abrazo de su siempre muy buen y verdadero amigo

Barcelona 25-VII-1934.

Estimat amic Clausells:
us envio el programa de
les conferències-audicions
proposades per Otto Mayer.
Em penso que us in-
teressarà.

Guarden-vos de la calor
i passeu bon estiu.

Una encaipada cor-
dial del vostre amic.

O. Humpfer



26/7
Madrid 7 de Julio de 1934

Sr. Dn. Manel Clausels

BARCELONA

Mi querido y buen amigo:

Era un deber sagrado para mí escribirle en cuanto terminara la excursión de la Orquesta Sinfónica de Madrid; pero una inesperada infección intestinal producida por alimentos y refrescos helados que ingerí en Valencia, me hicieron llegar a Madrid para meterme en la cama y estar una semana sufriendo barbaramente, pagando así las consecuencias de mi poca precaución. Ya repuesto del todo mi primera carta que escribo, es para Vd, querido amigo, dándole cuenta del final de esta gloriosa excursión, que así debe llamarse, por entusiasmos y cariño de todos los públicos.

Tanto Gerona, Reus, Alicante, Valencia y Albacete, fué una continuación de triunfos y hagaxajos al Mtro y Orquesta. En todas partes, baquetes, discursos y demostraciones entusiásticas, todas enternecedoras, pero las de Barcelona, esas superaron a todas y su recuerdo quedan para siempre grabadas en la memoria de nuestro querido Mtro y en la de la Orquesta Sinfónica.

Me he mudado de casa. Despues de vivir en Torija 4, 26 años, a mi regreso a Madrid me he trasladado al nuevo domicilio, que durante mi ausencia encontró mi familia. Adjunta mi tarjeta de ofrecimiento de esta nueva casa, que pongo a su disposición, y que tendré sumo gusto sea en alguna ocasión honrada con su presencia.

Y ahora, el obligado descanso estival: el Mtro marcha a San Sebastian el próximo miercoles, los compañeros de la Orquesta, en espera de problemáticas ocupaciones veraniegas y yo, a reposar del trabajo de todo el año, que buena falta me hace.

Y hasta otra. Que pase Vd un fresco verano y que se acuerde en algún momento de mí, que sabe le quiere mucho y tiene siempre un verdadero placer en saber de Vd.

Supongo recibiría un telegrama, que le envié desde Valencia adhiriéndonos al homenaje al gran Pau Casals. Ya leimos en la prensa todas las solemnidades hechas en su honor, que todo merece el gran artista en todos conceptos, que tanta gloria cosechó para su patria y para el arte musical mundial.

Y vaya un abrazo muy apretado para Vd de este siempre buen amigo que le quiere de corazón

Agustín Soler

S/C = Ferraz, 22, 3°, izquierda.

Maderia maderugada

Agustin Loler

Fernaz 22-Tercero

Contamos absolutamente
con dos conciertos ~~de~~

Dimofine algun pare
monstru gloriosa columna
desole felicidad ~~muera~~
abrazo

5/60/46

20/7/34 ult 10

SINDICAT MUSICAL
DE
CATALUNYA

Rambla del Centre, 36 i 38, pral.

Telèfon 18995



Barcelona, 7 de juliol del 1934.

Senyor Manuel Clausells.

C i u t a t .

Distingit senyor:

Aquest Consell, en sessió del dia 28 del mes de juny, ha acordat expressar-vos la seva sincera reconeixença per la valuosa cooperació que haveu aportat a l'organització de l'homenatge que el poble de Catalunya ha retut al Mestre Pau Casals. Reconeixença que us reitem per la celebració al Palau Nacional del memorable concert, el producte del qual fou destinat a la Caixa de Pensions d'aquest Sindicat.

Viviu molts anys.

Pel "SINDICAT MUSICAL DE CATALUNYA"

El President,

El Secretari General,



Los sobres de la correspondencia certificada no se devuelven, pero el imponente puede solicitar AVISO DE RECIBO firmado por el destinatario, entregando en el momento de la imposición sellos de correos por valor de diez céntimos.

Transcurrido el plazo en que el imponente de un certificado haya podido recibir particularmente aviso de la llegada de aquél, puede solicitar noticias oficiales de la entrega, exhibiendo este resguardo en la oficina de origen.

La Administración no responde del contenido de los certificados sin declaración de valor, sino de su entrega al destinatario.

La pérdida de un objeto certificado, no ocasionada por fuerza mayor, da derecho a percibir una indemnización de veinte pesetas, que será abonada al imponente, o, a petición de éste, al destinatario.

Para tener derecho a la indemnización, es condición precisa haber reclamado noticias del certificado dentro del término de un mes, a contar desde la fecha del resguardo, tratándose del interior de la Península, islas Baleares, posesiones españolas del Norte de África y oficinas españolas en Marruecos; tres meses para los dirigidos a las islas Canarias, y seis para las posesiones españolas del Golfo de Guinea.

Navarro-Albeniz

Modelo n.º 11

CORREOS

Resguardo de correspondencia certificada para el interior de España.

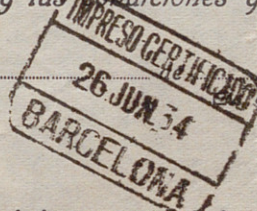
Administración de

Numero del certificado.....

D.....

ha impuesto en esta oficina un certificado dirigido a D.....

en
bajo el número y las condiciones que se consignan en este resguardo.



..... de 19.....
ADMINISTRADOR,

(1) Expresese la provincia a que pertenece el punto de destino.

565/49



Agustín Soler y León

PRESIDENTE DE LA ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID

ofrece a V. su nuevo domicilio

Madrid.

Ferrax, 22, 3.º izqda.

Teléf. 47804.

5660/49

Molt agraït!

PERE SENSAT I MARISTANY

2/7/34.

Passeig de Gràcia, 77, 4.^{rt}

5660/50

Sociedad General de Autores de España

SUCURSAL DE CATALUÑA Y BALEARES

ZONA II

177/34
BARCELONA 11-VII-1934

CORTES, 684 - TELÉFONO 20454

APARTADO 841

REFERENCIA: (1)

SECCIÓN I. C.

R/E

R/S 6389

SR. Secretario de "Associació de Música de Cámara"
Via Layetana, 46.
Ciudad.

Muy señó nuestro: Con fecha 3 de Febrero y 7 de Mayo, últimos, tenemos de Vd. solicitada la entrega de los programas correspondientes a los conciertos celebrados por esa entidad, sin que hasta la fecha hayamos obtenido contestación alguna.

Para poder hacer efectivos los derechos correspondientes nos bastarían las informaciones de prensa que poseemos, que acreditan su celebración; pero desde el momento que por esa Entidad queda incumplida la cláusula 15 del contrato que tenemos celebrado, venimos obligados por la misma a duplicar las tarifas de cada concierto verificado.

Esto es lo que con nuestra reiterada insistencia queríamos evitar al solicitar la entrega de los programas de los conciertos que llevan efectuados.

Como concesión especial, y en nuestro buen deseo de agotar todos los medios de cordialidad, esperamos que en esta ocasión mereceremos ser atendidos y obtendremos los programas que se interesan antes del próximo día 15 del mes actual.

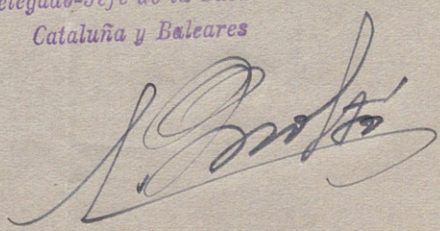
De V. atentamente,

Por la

Sociedad General de Autores de España

El Delegado-Jefe de la Sucursal de

Cataluña y Baleares



(1) Se ruega que al contestar se haga mención de la referencia.

SEGON
DELS
QUATRE UNICS CONCERTS DE SOLISTES
DEL CURS 1933-34

Unic recital a Barcelona del famós pianista polonès

JAN SMETERLIN

PROGRAMA

I

Preludi en *sol major* . . . BACH-BUSONI
Sonata en *fa major* . . . MOZART

II

Sonata en *si bemol* . . . CHOPIN

III

La Maja y el ruiseñor . . . GRANADOS
Dos preludis . . . RACHMANINOF
Künstlerleben . . . STRAUSS

Exclusivament per als socis de l'ASSOCIACIÓ DE MÚSICA «DA CAMERA»

5660/52.1

ASSOCIACIÓ DE



MÚSICA "DA CÀMERA"

Via Laietana, 46, 5.ª, 3.ª : Telèfon 17798

CURS 1933-34 : CONCERT IV

RESGUARD corresponent al soci Senyor

Els senyors concurrents han de conservar en el seu poder aquest Resguard, i presentar-lo si així els ho sol·licita persona autoritzada. ☐ Per disposició dels Estatuts, *qui no conservi el Resguard, o es negui a presentar-lo, no té dret a permanèixer a la sala.* ☐ Pot ocupar-se qualsevol seient que estigui lliure o no porti el cartell «Reservat». Aquests es consideraran lliures un cop fet el primer avís de la segona part, si no estan ocupats personalment o amb penyora, excepte els «Reservats Permanents» i totes les llotges, que han de quedar sempre a disposició dels interessats. ☐ *Està rigorosament prohibit fer venda de les invitacions.*

INVITACIÓ rigorosament personal N.º **1910**

CONCERT IV : Dimecres, 17 de gener de 1934, a les 10 del vespre

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

12 juliol 1934

Societat d'autors
Apartat 841
C i u t a t

S e n y o r s :

A la seva atenta del dia 11 ct., hem de contestar que la del 3 febrer va ésser contestada oportunament i la del 7 de maig no la trobem entre els nostres papers.-

Ací tenen els programes que dessitgen. Esperem que, tractant-se d'una entitat de concerts, els programes de la qual en el seu 90 per cent no han de pagar drets d'autor, procuraran aplicar-nos la tarifa més reduïda possible.-

Els saluda atentament

Per l' A. de M. Da C.

le 18 fevrier 1933

Monsieur Richard Strauss
B e r l i n

Honorable maitre Strauss,

Nous sommes maintenant en train de préparer notre cours prochain de concerts, le XIIème de notre existence.- Les plus grands artistes et compositeurs sont passés pour notre "Associació de Musica Da Camera", et nous voudrions compléter notre Liste d'Honneur, avec votre collaboration dans le premier concert (Octobre 1933) de la saison prochaine.-

Vous auriez à votre disposition l'Orchestre Gasals, dont vous connaissez bien les mérites, et nous pourrions arranger le programme, la préparation des répétitions, etc. de la manière la plus agréable et moins fatigante pour vous. Il faudrait seulement que vous nous disiez quels sont vos désirs sur ces questions-là.-

Nous serions si heureux de vous revoir chez nous et dans l'un de nos concerts, que nous osons vous prier avec tout intérêt de vouloir accepter notre proposition. Vous savez bien qu'on vous aime par tout à Barcelone et vous serez le bienvenu pour tous.-

Veuillez nous fixer les conditions économiques que vous voudriez avoir pour votre participation dans le concert Strauss que nous avons le plaisir de vous proposer, et avec nos plus vifs remerciements d'avance, nous vous présentons, Honorable Maitre Strauss, l'hommage de nos plus sincères sentiments d'admiration dévouée